

ANWEISUNGEN

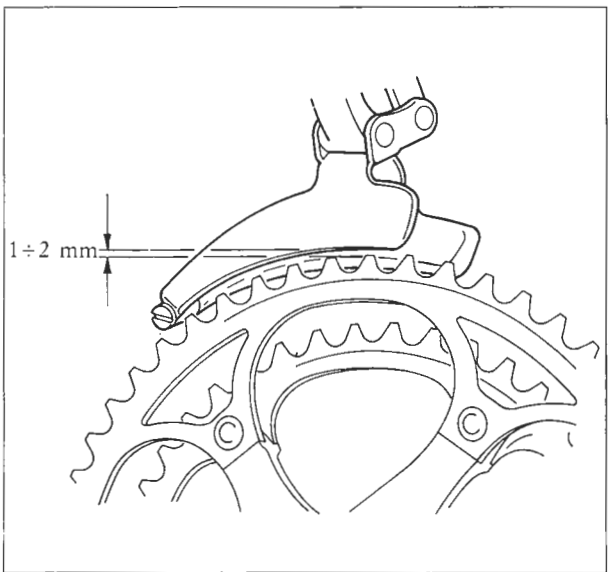
Ihr Umwerfer funktioniert einwandfrei nur dann, wenn Sie sich bei der Montage an die folgenden Einstellregeln halten:

INSTRUKTIES

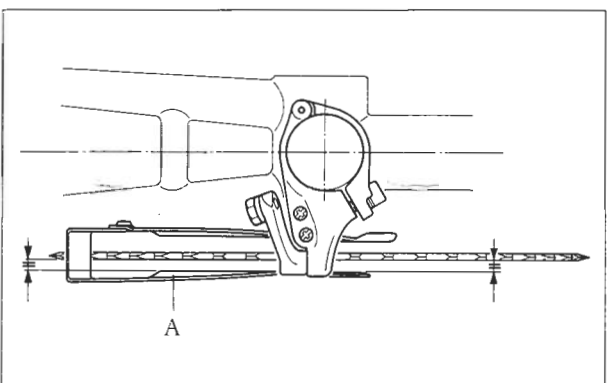
Om de voorderrailleur perfekt te laten functioneren dient hij als volgt te worden afgesteld:

INSTRUCCIONES

El correcto funcionamiento del desviador está garantizado si durante la fase de montaje se respetan las siguientes regulaciones:



- a) die Umwerfergabel in einer Entfernung von 1÷2 mm vom größten Kettenblatt positionieren.
- a) monteer de voorderrailleur zodanig dat de afstand van de 'vork' tot het grootste kettingwiel 1 a 2 mm. bedraagt;
- a) posicionar la horquilla a una distancia de 1÷2 mm. del engranaje más grande;



- b) überprüfen, ob ein korrekter Parallelismus zwischen der **Umwerfergabelinnenseite A** und dem äußeren Kettenblatt vorhanden ist.
- b) controleer of de binnenkant van de **vork A** evenwijdig loopt met het grootste kettingwiel.
- b) verificar el correcto paralelismo entre la **cara interior A** de la horquilla y el engranaje exterior.

ISTRUZIONI

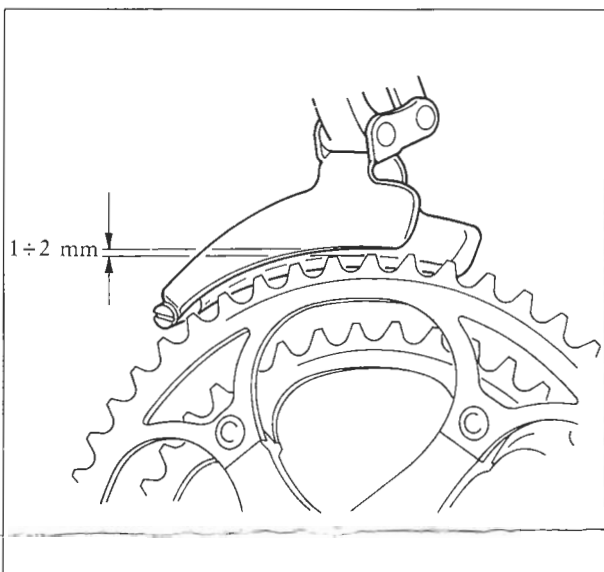
Il corretto funzionamento del deragliatore é garantito se nella fase di montaggio vengono rispettate le seguenti regolazioni:

INSTRUCTIONS

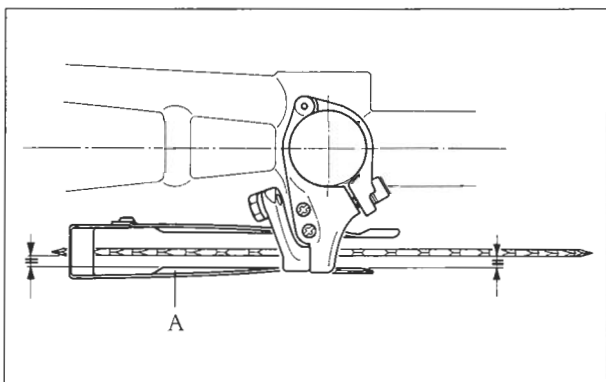
Pour garantir un correct fonctionnement du dérailleur avant respecter les réglages suivants:

INSTRUCTIONS

The right functioning of the front derailleur is guaranteed only if during fitting you will respect the following adjustments:



- a) posizionare la forcella a una distanza di $1 \div 2 \text{ mm}$ dall'ingranaggio più grande;
- a) positionner la fourchette à une distance d'environ 1 à 2 mm du plus grand plateau;
- a) the fork position must be at a distance of $1 \div 2 \text{ mm}$ from the largest chainring;



- b) verificare il corretto parallelismo tra la faccia interna A della forcella e l'ingranaggio esterno.
- b) vérifier le correct parallélisme entre la face intérieure A de la fourchette avec le plateau externe.
- b) check the right parallelism between the innerside A of the fork and the outer chainring.